جوهانسبرغ – مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية بشأن حماية الأسماء الجغرافية في الجولات المستقبلية لنطاقات gTLD الجديدة
الثلاثاء، 27 يونيو 2017 – من الساعة 14:15 إلى الساعة 15:00 بتوقيت جوهانسبرغ
ICANN59 | جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا

أولغا كافالي: طاب مساءكم جميعًا. إنني أرى القاعة مزدحمة وهذا أمر جيد. وهذا يعني ثمة وجود اهتمام فيما نحن بصدد الحديث عنه. معكم أولغا كافالي. وإنني أعمل كممثلة للجنة الاستشارية الحكومية بالأرجنتين، وأتولى رئاسة -- مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية بشأن حماية الأسماء الجغرافية في نطاقات gTLD الجديدة. وهي عبارة عن مجموعة عمل تأسست -- بعد اجتماع ديربان عام 2012، 2013. وأصدرنا العديد من المستندات. وإنني متأكدة من أن بعضكم قد اطلع بالفعل على بعضها، وقد دُعينا للمشاركة -- في ندوتين عبر الويب نظمتهما المنظمة الداعمة للأسماء العامة. فشكرًا جزيلاً لكم على ذلك. إنني -- أعرف أن جيف -- متواجد هنا في القاعة، لذا فإنني سأسلط -- الضوء عليه أحيانًا خلال تقديم هذه الجلسة.

تفضل زميلي جورج كانسيو من سويسرا بالمشاركة في واحدة من الندوات عبر الويب نظرًا لسفري، وشاركت أنا في الندوة الأخرى. وبسبب اختلاف التوقيت فقد نظموا ندوتين. برجاء الانتقال إلى الشريحة التالية، إذا كان بإمكاننا ذلك.

خلال إقامة الندوات عبر الويب تم تقديم 11 عرضًا مختلفًا. وقمنا بتقديم إحداها، وكان مستندًا بصيغة power point متفق عليه داخل مجموعة عمل الأسماء الجغرافية في اللجنة الاستشارية الحكومية. وكان يطرح في الأساس فكرة مخزن الأسماء الجغرافية، والذي كان مقترحًا تقدمت به سويسرا. ولم يلق هذا المقترح تأييدًا بالكامل من مجموعة العمل واللجنة الاستشارية الحكومية، ولكننا كنا نعتقد بأن فكرة تقديمها للمجتمع في هاتين الندوتين لهو أمر جيد، ومن ثم كانت هناك عروضًا أخرى. وهي القائمة التي بإمكانكم رؤيتها -- على شاشة العروض المختلفة. هلاّ انتقلنا إلى الشريحة التالية، رجاءً؟

إن ما تلقيناه منذ بضعة أيام، لهو مستند من شخص غير مهم، وأفهم أنه عبارة عن مشروع مستند. وكان مجرد نسخة لصقت بها النص من مستند تسلمناه، تسعى إلى عكس -- من وجهة نظري، تسعى إلى عكس مختلف المقترحات المقدمة خلال الندوات عبر الويب وحاولت، في بعض الأحيان، أن تضعهم جميعًا في مستند واحد، وكان الجميع غير راضين عن ذلك تمامًا، برغم سعيهم لتقديم اقتراح لشيء.

ملاحظة: ما يلي عبارة عن تفريغ ملف صوتي إلى وثيقة نصية/وورد. فرغم الالتزام بمعيار الدقة عند التفريغ إلى حد كبير، إلا أن النص يمكن أن يكون غير كامل ودقيق بسبب ضعف الصوت والتصحيحات النحوية. وينشر هذا الملف كوسيلة مساعدة لملف الصوت الأصلي،إلا أنه ينبغي ألا يؤخذ كسجل رسمي.

هناك تعليق عام حول التوقيت. بأنه قد عُمم قبل بضعة أيام. ولم يكن لدينا الوقت لاستعراضه بالتفصيل على مستوى مجموعة العمل، لذلك فقد أعددت بعض التعليقات التي سأشاركها معكم. وقد توافقون على هذه التعليقات وقد ترفضونها. لذا يُرجى اعتبارهم كتعليقات أولية للمستند وليست تعليقات واردة من -- مجموعة العمل، وبالطبع، إنها ليست تعليقات واردة من اللجنة الاستشارية الحكومية ككل.

لهذا الغرض فإننا نحتاج إلى المزيد من الوقت.

بالتالي، فإن فكرة الجلسة التي عقدناها ولم تمتد سوى لفترة 45 دقيقة، هي استعراض المستند. وكما ذكرت سابقًا، لقد وضعت عليها علامات ببعض الألوان وأعددت بعض التعليقات. وشاركت بالفعل هذه التعليقات ليلة أمس لأنني انتهيت منها هذه الليلة وشاركتها مع الزملاء في اللجنة الاستشارية الحكومية. وإنني أعددتها باستخدام صيغة PowerPoint لكون من السهل عليكم استعراضها على شاشة أفضل من استعراضها بمستند بصيغة Word على الشاشة. وبالتالي فهذا هو الغرض من جلسة اليوم.

هل ثمة أية تعليقات؟ وهل هناك أية مقترحات في الوقت الحالي؟

وكان لدينا كذلك هذه الأسئلة التي ذكرتها في الجلسات السابقة حول تنسيق الجلسة. وربما -- هل بإمكانك يا جيف أن تقدم لنا بعض التعليقات حول ذلك؟ ونظرًا لتلقينا رسالة بأنه -- لن يكون هناك أي لجان، وهناك اثنين من الرؤساء للجلسة. والمستند -- ليس مستندًا طويلاً للغاية، كما أنه ليس مستندًا قصيرًا. فإننا إذا قمنا بذكر التعليقات على المستند بالتفصيل، فإن ذلك سيستغرق منا الكثير من الوقت، ولست متأكدة إذا كان هذا هو القصد من الجلسة. وبالتالي، فإذا كان بإمكانك أن تقدم لنا، قبل أن نخوض في تحليل المستند، بعض الأفكار حول هيكل الجلسة أو تنسيقها، فسيكون ذلك أمرًا رائعًا.

جيف نيومان: شكرًا لكِ، أولغا. معكم جيف نيومان. وإنني اجلس في الخلف. وأود أن أوجه الشكر لكم على منحي الفرصة للحديث.

التنسيق -- إذا رجعنا إلى -- القصد من هاتين الندوتين عبر الويب التي ذكرتِ بأن جورج قدم الندوة الأولى وأنتِ قدمتِ الندوة الثانية، كان لتقديم المعلومات الأساسية لمواقف كل الأطراف التي علمنا في هذا الوقت بأن لها مواقف مختلفة بشأن المشكلات المحيطة بالأسماء الجغرافية

في المستوى الأعلى.

قمنا بعقد هاتين الندوتين، وحضرها عدد كبير. ولذا فإنني أوجه الشكر لجميع من حضر وقدم تعليقًا. وكان الغرض آنذاك -- أو الفكرة عند ذلك حد، معنيةً بالقدرة على الحضور إلى هذه الجلسة لإقامة جلسة عمل يمكننا من خلالها أن ننظر إلى مثال أو -- شكل من أشكال المسودات غير الرسمية التي تحاول المشاركة في كل مقترح من المقترحات حتى يمكننا عقد مناقشة عمل. وكان يحدونا الأمل ألا يكون لدينا لجان تخوض فقط في نفس المواقف التي سبق وناقشناها بالفعل في الندوة عبر الإنترنت.

بالتالي فإن تنسيق المناقشة اليوم هو استعراض للمعلومات الأساسية القصيرة جدًا للتأكد من أن الجميع يسير على نفس المنوال بشأن كيفية وصولنا إلى هذا الحد، وكذلك لإلى مسيرو الجلسات، الذين كانوا يحاولون الوصول إلى مختلف أعضاء المجتمع. وهناك مؤسسة تُسمى CBI. وأعتقد أنه اختصار لمعهد بناء التوافق. وهناك شخصين متواجدين هنا من هذا المعهد وكانا رائعان ويتمتعان بانطلاق مذهل وغير مسبوق. وإنهم دعوا عددًا من أعضاء المجتمع، وكلك فإنهما عرضا التحدث لأولغا وبعض الممثلين الآخرين في اللجنة الاستشارية الحكومية. وأحيلا إلى توماس شنايدر وتوم ديل، وتحدثا معهما. وتحدثا إليهما في وقت سابق من هذا الأسبوع، بالإضافة إلى الأعضاء الآخرين من المجتمع. وسيقدم مسيرو الاجتماعات انطباعهم حول ما سمعوه من الأشخاص الذين تحدثوا معهم، مع فهم أن الأشخاص الذين تحدثوا معهم لم يتحدثوا نيابةً عن المجتمعات التي يمثلونها لكن كانوا يقدمون بعض المعلومات الأساسية بشأن المشكلات.

بالتالي، فإنه بعد -- خوضنا في ذلك، تجلت النية في استعراض مسودة غير رسمية بالثلاثة أسئلة الأساسية. وكان السؤال الأول، هل هناك أي مواطن قوة؟ وهل هناك أي شيء جيد بخصوص المسودة غير الرسمية؟ وهل هناك أي مفاهيم يمكن استخراجها منها؟

أما الجزء الثاني فكان يتعلق بالحديث عن ماهية نقاط الضعف، وما الذي لم يتضح، وماهية الأجزاء، كما تعلمون، المحكوم عليها بالفشل قبل بدءها، إن وجدت؟

بعد ذلك، كان الجزء الثالث يتعلق، كما تعلمون، بما يمكننا القيام به أيضًا؟ وهل هناك أي شيء يمكننا القيام به لتحسين ذلك؟ وهل هناك ما هو أفضل نستطيع القيام به؟

وقمت مع أفري دوريا بإعداد المسودة غير الرسمية بصفتنا رؤساء مشاركين غير أن ذلك لم

يكن اقتراحنا. لم يكن بالأمر الجلل أن أدافع أنا أو أفري عن ذلك باعتبار أن ما نقوم به هو الشيء الصحيح، ولكننا كنا نحاول إظهار أنه إذا أخذنا جزء من اقتراح كل شخص ووضعنا كل ذلك معًا، فهذا هو ما يمكن أن يبدو عليه. وهذا لا يعني شيئًا بالنظر لما كنا نعتقد، ومرة أخرى، إنه الشيء الصحيح الذي ينبغي علينا القيام به، ولكن، كما تعلمون، إنه مستند يمكننا جميعًا أن نطلع عليه والإدلاء بتعليقاتنا حوله في محاولة منا لمعرفة ما إذا كان يمكن أن نحرز تقدمًا في هذه المشكلة. ويعود ذلك، كما تعلمون، إلى الجلسة الأخيرة مع منظمة دعم أسماء النطاقات لرمز البلد حيث كان الاهتمام منصبًا على الأزمات بشأن عدد المشكلات. وما نحاول القيام به هو نهج جديد لرؤية ما إذا كان يمكننا الخروج من المأزق ومعرفة ما إذا كان هناك طريقة قابلة للتطبيق لتوفير المزيد من القدرة على التنبؤ والتيقن لمقدمي الطلبات وكذلك للحكومات والدول حتى يكون لدينا عملية أكثر سلاسة بكثير للمضي قدمًا.

أولغا كافالي: شكرًا لك، جيف. جيف، للتوضيح، لم يطلب مني أخذ الكلمة في الجلسة. فالشيء الوحيد الذي كنت أعرفه هو عدم وجود لجان، ولن يكون هناك لجان، وسيكون الرئيس -- رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية ممثلاً للجنة. وهذا هو كل ما حصلت عليه من معلومات -- وبكل تأكيد فإنني أنتوي أخذ الكلمة -- إذا واتتني الفرصة وإذا كان الموضوع ذا صلة.

لذلك هلاّ انتقلنا إلى الشريحة التالية، فإنها تلخص النقطة الأولى من المسودة غير الرسمية. وهي تتحدث عن القيود الحالية لدليل مقدم طلب الجولة الأولى، وكنا نتحدث عن ذلك بالضبط في الجلسة السابقة. وستواصل تقدمها، وتضيف كلمة "باستثناء". وهنا أود أن أكرر ما ذكرته زميلتنا أنيبيث. لما الشروع في تغيير ما أثبت فعاليته؟ إنكم تعلمون بأن هناك بعض القيود في الجولة الأولى. وأنها أثبتت أنها غير كافية. وكان لدينا بعض الخلافات مع بعض الأسماء الجغرافية وأسماء المجتمع الأخرى. لكنها -- يجب أن تُحفظ كما هي. ولكن المستند ينص على أن مقدم الطلب -- قيود دليل مقدم طلب الجولة الأولى قد تستمر باستثناء الطلبات لجميع السلاسل المكونة من ثلاث أحرف. وهذه الأحرف الثلاثة، على سبيل المثال، بالنسبة للأرجنتين هي ARG، ويمكنك التحقق من ذلك على الإنترنت، والتي تعد قائمة كاملة. وذكر المستند شيء ما، وكان محيرًا لي على الأقل. وسيُسمح لطلبات كافة السلاسل المكونة من الأحرف الثلاثة ما لم يرغب مقدم الطلب في استخدام السلسلة المكونة من الأحرف الثلاثة التي تطابق سلسلة واردة في قائمة المنظمة الدولية للتقييس في نطاقها الجغرافي. وهذا هو المغزى. فالسلسلة ARG تعني الأرجنتين. وإذا استخدمت في نطاقها الجغرافي، فهذا أمر لا بأس به،

ويُقصد بذلك الدولة، ولكن إذا استخدمت في نطاق مختلف، فسيؤدي ذلك إلى وجود لبس مع المعنى الجغرافي الحقيقي. لذلك فهذا هو سؤالي الأول وأول تعليق لي على -- هذه النقطة الأولى.

تتضمن النقطة "ب" بيانًا مماثلاً، ولن يُسمح بطلبات السلاسل التي تطابق تمامًا اسم مكان إقليمي في قائمة المنظمة الدولية للتقييس 3166-2، أو دولة، أو مقاطعة، أو ولاية، إلا إذا رغب مقدم الطلب في استخدام السلسلة في نطاقها الجغرافي. وتعليقي كان مماثلاً للتعليق السابق.

ولدي تعليق، تعليق عام كذلك. ماذا سيحدث مع تلك الدول التي لم تشارك في عملية ICANN؟ وكيف سيعرفون أن أسماءهم أو سلاسلهم يتم طلبها أو استخدامها في -- في النطاق الجغرافي أم لا؟

بعد ذلك، تُشير الجملة الأخيرة إلى أنه إذا كانت السلسلة واردة مع -- إنها القائمة التي تم اقتراحها، وأنا لا أتذكر الاختصار، RGN، فيجب أن تطبق العملية المنصوص عليها في القسم 4، وسأنتقل إلى هناك.

هل هناك أي تعليقات من القاعة حول هذا القسم الأول من المسودة غير الرسمية؟

لدي الآن ممثل إيران وسويسرا.

ممثل إيران، تفضل رجاءً.

ممثل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس.

هلاّ تكرمتم أنتم، أو شخص ما، بشرح ما تعنيه عبارة "في كل نطاق جغرافي". فماذا يُقصد منها؟ وإنني لست على دراية بها، أو أننا نواجه بعض الصعوبات في فهمها. وبالتالي، فمن المهم للغاية أن يكون لدينا فكرة -- عما يُقصد منها. ومن ثم الاستمرار للقول بأن "ذلك ما لم يتم الحصول على الموافقة الحكومية، وعدم الاعتراض". فإننا أيضًا لدينا بعض ما يشغلنا حيال ذلك. فهل ذلك يعني عدم الاعتراض ضمنيًا أم عدم الاعتراض صراحة؟ ومن ثم فهذه هي الأشياء التي...

وأخيرًا، ربما لا نحتاج إلى استخدام المسودة غير الرسمية. فهي عبارة عن مسودة تُستخدم في كل مكان. وإننا نقول يا سيادة الرئيس. بأن استخدامها قد لا يكون مهمًا، لكن ربما يكون علينا المواصلة بالرغم من ذلك. وفي كل مكان يكون لدينا مسودة غير رسمية. ولكن الآن أمامها. وبالتالي لا يمكننا أن نثير جلبة حول هذا الأمر كثيرًا، وما إلى ذلك. وبالتالي فإن المسودة غير الرسمية هي شيء ما -- لكنها غير ضرورية. فهي مجرد شيء تافه.

شكرًا جزيلاً.

أولغا كافالي: شكرًا لك، كافوس. يعتبر ذلك تمثيلاً متوازنًا بين الجنسين.

فليتفضل ممثل سويسرا.

ممثل سويسرا: أود أن أتوجه بالشكر لكم على منحي الفرصة بالحديث وكذلك أتوجه بالشكر لجيف على التوضيحات التي قدمها من قبل.

أود أن أعرب عن أننا نتطلع كثيرًا إلى عقد مناقشة حول هذه المشكلات. وإننا نعلم بأنها مشكلة بالغة الأهمية للمجتمع بأكمله. فهي تؤثر على المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية في المجتمع. ولهذا السبب أعتقد، لا سيما بعد سماع جيف بأن المسودة غير الرسمية ما هي إلا، دعنا نقول، نوعًا من مجموعة من الجوانب المختلفة، لكنها ليست موقفًا أو اقتراحًا. وأواجه بعض الصعوبات في المشاركة في هذه المناقشة على هذا المستوى.

عادةً، إذا كان لديك مستندًا تبدأ بموجبه مناقشة وهو يؤثر على أطراف مختلفة، فإنهم هم المنوط بهم إعداد هذا المستند. بالتالي فإنني -- لدي بعض الصعوبات حقًا في المشاركة فيها.

وإنني سأبدأ بسؤال أساسي، وهو ما هي أسباب تغيير دليل مقدم الطلب 2012 فيما يتعلق بهذه السلاسل؟ وما هو الأساس الوقائعي؟ وما الذي لم يثبت جدواه؟ وما هي المشكلة التي نسعى لحلها؟

ومن ورقة المعلومات الأساسية، لا يوجد دليل، وليس هناك ثمة دليل وقائعي أن هناك مشكلات مع رسائل الدعم -- عدم الاعتراض.

فالمشكلة التي حددناها، والتي تم تغطيتها أيضًا بورقة المعلومات الأساسية تكون بشأن تلك السلاسل التي لم تكن مشمولة بدليل مقدم الطلب ولكن لها دلالة جغرافية.

بالتالي، فإننا إذا كنا ملتزمين بوضع سياسة تستند إلى الحقائق، فإنه ينبغي لنا أن نبدأ بالوقائع. وإذا كان هناك حقًا وقائع لم يرد ذكرها في ورقة المعلومات الأساسية حول مشكلات محددة بقواعد دليل مقدم الطلب لهذه الأسماء، فيجب أن نبدأ بذلك ولا نبدأ بمقترح حيث لا نعرف حجم المشكلات التي سينشئها، ولا نعرف حجم المشكلات التي يحاول معالجتها لأنه ينبغي لنا أن نبدأ بالمشكلات.

شكرًا جزيلاً.

أولغا كافالي: شكرًا لك ممثل سويسرا.

إذًا لدي بعد ذلك ممثل مصر ثم الولايات المتحدة، ثم النرويج.

ممثل مصر: شكرًا لكِ، أولغا. وإنني -- لدي سؤال بشأن الشريحة التي أمامنا. أعني، هناك إشارة إلى استخدام السلسلة في نطاقها الجغرافي، ويبدو لي كما لو أنها مثال واحد عن تحققنا مما إذا كان مستخدمًا في النطاق الجغرافي أم لا، بينما لا يزال لدينا تسجيلات المستوى الثاني، ولا يمكننا حقًا معرفة عما إذا كان -- أعني، كيف سيستخدمها المسجّل الذي يتولى تسجيل نطاق المستوى الثاني، سواءً كان يتم استخدامه في النطاق الجغرافي أم في نطاق آخر -- أو المعاني الأخرى للسلسلة. وماذا لو تم تقسيم تسجيلات المستوى الثاني؟ وأعني أن البعض يستخدمها في النطاق الجغرافي والتسجيلات الأخرى التي تستخدمها بمعاني أخرى من نطاق المستوى الأعلى؟

شكرًا جزيلاً.

أولغا كافالي: شكرًا لك، ممثل مصر.

ممثل الولايات المتحدة.

ممثل الولايات المتحدة: شكرًا جزيلاً. إنها مسودة غير رسمية وغير مثيرة للاهتمام. ولن أخوض في التفاصيل على وجه التحديد. ولدينا أسئلة قليلة جدًا كممثلين للولايات المتحدة فيما يتعلق ببعض الكلمات التي يتم استخدامها وبعض الأمور التي يجري اقتراحها. ولكن قبل الخوض في ذلك، أردنا فقط أن ننتهز الفرصة للتعبير على الأقل عمّا كنا نظن بالغرض من ذلك والذي كان مجرد مستند للنقاش. وبصراحة تامة، كان هذا موضوعًا للمحادثة لسنوات عديدة الآن، ومن منظور الولايات المتحدة، فنحن نرى ذلك كفرصة جيدة لإجراء مناقشة.

إنني أكره -- رؤيتنا ونحن نلتف حول محاولة الإعراب عن مواقف معينة في هذه المرحلة. وأعتقد أننا -- لدينا فرصة فريدة للغاية هذا المساء واليومين القادمين للحديث كمجتمع محلي، ولمحاولة فهم بعضنا بعضًا، ولمحاولة فهم مقترحاتنا. وأرغب في حثنا على استغلال تلك الفرصة.

وإنني أفكر في تناول الأسئلة وتحديدها، ويُعد ذلك ممارسة جيدة، ولكن مرة أخرى، أعتقد أننا ينبغي أن نراه لما هو عليه، على الأقل على النحو الذي تفسره الولايات المتحدة، والذي يعتبر فرصة للمناقشة.

شكرًا جزيلاً.

أولغا كافالي: شكرًا لك ممثل الولايات المتحدة الأمريكية.

وليتفضل ممثل النرويج.

ممثل النرويج: شكرًا جزيلاً. أود أن أكرر التعليق بشأن العملية الذي قدمه زميلي من سويسرا. إنها -- مسودة غير رسمية -- معذرةً، ورقة، يصعب علي أيضًا استيعابها نوعًا ما. فإنها مثل ورقة آراء أكثر من -- أساس لورقة المناقشة.

بناءً على التفاصيل، مثل ما ذكره ممثل الولايات المتحدة، أود أيضًا أن نفعل ذلك في وقت لاحق، إنها النقطة 5ب -- في الورقة، في نهايتها. إنها تقول "إلا في ظروف استثنائية ستكون النتيجة هي رفض طلب نطاق المستوى الأعلى". إنه تعليق شديد اللهجة بخصوص وضعنا

الآن في العملية، حسب ظني.

ولكنني أوافق على أننا ينبغي أن نناقش ذلك مرة أخرى. وهذا هو سبب وجودنا هنا. لكنني أرغب في -- التأكيد على أن هذه عبارات قوية، حسب ظني.

شكرًا جزيلاً.

أولغا كافالي: شكرًا، ممثل النرويج.

هل هناك أية تعليقات حول هذه النقطة؟

فلتتفضل ممثل إيران. قبل منح الكلمة لممثل إيران، أود حقًا -- أن أذكر أن هذه هي المرة الأولى، وبصرف النظر عن المستندات التي أعدتها مجموعة العمل، أقصد مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية، حول استخدام هذه الأسماء الجغرافية، التي لم تكن واردة في أي قائمة في المستوى الأعلى، المرة الأولى التي نرى فيها بعض ردود الفعل من المجتمع في محاولة لفتح باب الحوار. وإنني أرى قيمة كبيرة وراء ذلك. وينتاب بعضنا القلق في العملية، وأنني أتفق مع الزملاء من النرويج، وسويسرا، ولكن هناك قيمة في العملية -- في الحوار، ولذلك فإننا ينبغي أن نستفيد من ذلك.

فلتتفضل ممثل إيران.

ممثل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس.

كنت في اجتماع اليوم ذو صلة بالجولة الجديدة لنطاق gTLD مع أربعة مسارات، وأحد هذه المسارات كان عن عروض إمكانية الحماية أو فتحها. وتبادر إلى سمعي، إذا لم يكن جانبني الصواب، أن هناك بعض الأفكار التي يجب على إمكانية حماية نطاقات المستوى الأعلى إزالتها. وبالتالي إننا نعرض الآن ومن ثم على الجانب الأخر، ينبغي علينا أن نزيل ذلك. لذا فما هي المشكلة؟ وهل قمنا بتناولها؟ وهل أزلناها؟ وهل أبقينا عليها؟

بالتالي هناك القليل من عدم التماسك في المناقشة. وإنها لم تقرر بعد. ولكن ربما يستطيع جيف

أن يوضح الموقف، عما إذا كنا نسير على نفس الموجة أم أننا نخوض في مشكلة مختلفة.

شكرًا جزيلاً.

أولغا كافالي: شكرًا لك، ممثل إيران. فليتفضل ممثل هولندا.

ممثل هولندا: نعم. شكرًا لك، أولغا. إنني أعتقد من وجهة نظري، إنها تكون ورقة، بكل تأكيد، تمثل مقترحًا قدمه شخص واحد. ولكنني أعتقد أننا يجب أن نأخذ ذلك على محمل الجد، بمعنى أنني أرى بعض الافتتاحيات، وافتتاحيات بنّاءة للغاية، لمحاولة بدء المناقشة على مستوى مختلف، مما يعني أننا -- ينبغي أن ننظر حقًا إلى ذلك من منظور جديد بحلول جديدة. وفي هذه الحالة أعتقد حقًا أنني أستحسن هذه الورقة التي يجب عرضها.

وثانيًا، أعتقد أنك قلت في المداخلة الأولى الخاصة بك، أن سوء الفهم كان عن عدم استخدام الاسم الجغرافي في السياق الجغرافي، حسب اعتقادي. وقد ذكرت ذلك في مداخلتك الأولى. وأعتقد أن هناك العديد من الأمثلة. فعلى سبيل المثال، مدينة بيرغن، وهي مدينة في النرويج، وهولندا، ولكنها تعني أيضًا الجبال. لذلك أعتقد أن هناك أمثلة عديدة للأسماء الجغرافية التي ليس لها معنى جغرافي في السياق الذي استخدمت فيه. شكرًا جزيلاً.

أولغا كافالي: شكرًا لك. نعم، أعتقد أن علينا أن نوضح أكثر ونتحدث عن ذلك بالتفصيل. هل هناك أية تعليقات حول هذه النقطة؟ فليتفضل ممثل ألمانيا.

ممثل ألمانيا: نعم. شكرًا سيدتي الرئيسة. أعتقد أنها تتماشى قليلاً مع ما ذكره الزملاء سابقًا. ونحن نعتقد أنه نهج بنّاء للغاية وإننا نحاول -- أن نرى الجهود المبذولة للمضي قدمًا وتقديم المناقشات. ومع ذلك، في الوقت الحاضر نحن لسنا في وضع لقبولها كورقة، وبعد قراءتها، أرى أن هناك بعض المشكلات التي نحتاج إلى إجراء المزيد من المناقشة حولها، مع السعي إلى إيجاد توضيح. ولكننا نرحب كثيرًا بالجهد المبذول لتحريك هذه المشكلة، ونتطلع أيضًا إلى بدء هذه المناقشة بشأن -- أعتقد أنه في يوم الخميس مع المجتمع بأكمله لنتبادل الآراء.

أريد أيضًا أن أذكر أننا في ألمانيا لدينا العديد من التطبيقات للأسماء الجغرافية، وأعتقد أن نهجنا كان على الأقل ليس محل خلاف بين المتقدمين والحكومة والإدارة التي تشعر بالقلق. وحتى وقتنا هذا أعتقد أنه قد يكون من المفيد أيضًا النظر فيما قمنا به في ذلك الوقت حيث أننا بالفعل -- عندما كان ذلك في فترة التطبيق وقبل تلك الفترة، وإننا أوضحنا وتناقشنا مع مقدمي الطلبات المحتملين الذين يذكرون أنه إذا كان هناك أي شكوك بشأن ما إذا كانت تنطبق على الاسم الجغرافي حيث يجب عليهم الاتصال بالحكومات المعنية، حتى لو كان ليس على أي قائمة عممت في ذلك الوقت، مع محاولة العثور على طريقة عمل لكيفية المضي قدمًا. وفي نهاية المطاف، فقد أثبتت جدواها. ولم تواجهنا أي مشكلات، سواءً أكان ذلك متعلقًا بالأسماء المدرجة في القائمة، أم في الأسماء التي كانت مدرجة في القائمة من قبل، وأعتقد أن ذلك كان بطريقة بنّاءة للمضي قدمًا. وهذه هي الفترة التي أعتقد أنه علينا أن نسعى أيضًا في مناقشة الجولات المقبلة. وهذا ما أردت تسليط الضوء عليه والمضي قدمًا لمزيد من المناقشات. شكرًا جزيلاً.

أولغا كافالي: شكرًا لك، ممثل ألمانيا. سيكون من الرائع معرفة المزيد من التفاصيل عن خبرتك في هذه المشكلة. ومزيد من التعليقات من الحضور. حسنًا. لدينا ثلاث شرائح إضافية أخرى لمراجعة المستند بأكمله. استمر في النزول للأسفل. هلاّ انتقلنا إلى الشريحة التالية، رجاءً؟ هلاّ انتقلنا إلى الشريحة التالية، رجاءً؟ شكرًا جزيلاً.

إذًا هذا هو استمرار للنقطة 1 من المستند. مخزن استشاري قابل للبحث للأسماء الجغرافية، أنشأته هيئة ICANN وتحتفظ به. وهو مخزن يتناول المقترح المقدم من مجموعة عمل الأسماء الجغرافية في الندوات عبر الإنترنت. ويمكن لأي حكومة إضافة أي مصطلح في مخزن الأسماء الجغرافية RGN، شريطة وجود أساس لحماية المصطلح بموجب القانون القائم لهذه الحكومة. وعند السعي لوضع مصطلح في مخزن الأسماء الجغرافية، يجب على الحكومة أن تُدرج المصطلح واسم الدولة التي تود حمايته وجهة التواصل المخولة في الدولة لمناقشة المصطلح ومن له الصلاحية في منح الإذن باستخدام المصطلح، عند الاقتضاء، سواءً أكان المصطلح محمي بموجب القانون المحلي أم إذا كانت الدولة ترغب في حمايته لأسباب ثقافية أو أسباب أخرى مذكورة، بالإضافة إلى السياق التي تسعى فيه الدولة للحصول على حماية للمصطلح وتاريخ إدخاله. ويجب مراجعة جميع المصطلحات كل خمس سنوات.

أول -- بعد هذا، حسنًا. يتمثل أول رد فعل لي على هذا الأمر في أنه ليس من الضروري حماية جميع الأسماء ذات الصلة بالدولة بموجب القانون المحلي. فوضع قانون محلي لحماية بعض المصطلحات قد يستغرق بعض الوقت. وهناك نقطة في -- في القسم أدناه لا تعمل بهذه الطريقة -- فهي تشمل كلاهما. سواءً أكان المصطلح محمي بموجب قانون محلي أم إذا كانت الدولة ترغب في حماية المصطلح لأسباب ثقافية أو أسباب أخرى مذكورة. إذًا، فليس من الواضح ما إذا كان سيُطلب حماية المصطلح بموجب قانون محلي أم لا لأننا بعد ذلك -- قد نجد الظروف التي تقضي بأهمية المصطلح الجغرافي للدولة ولكن لا يوجد بها قانون يحمي هذا المصطلح وبعدئِذ يتم توفيره -- ليُستخدم كنطاق المستوى الأعلى. وتدور شكوكي، عند قراءته، فيما إذا كان يمكن تضمين الرموز المكونة من ثلاثة أحرف في قائمة الأسماء المحفوظة أم لا؟ وكان هناك تعليقات من عضو في المجتمع، ويود أولوف قراءتها. ولقد كان ذلك واردًا في محادثة. فهل يمكنك القيام بذلك من أجلنا، يا أولوف.

أولوف نوردلينغ: شكرًا جزيلاً سيادة الرئيس. وكان ذلك أحد التعليقات على سجل حديث لنطاق gTLD الجديد من روبنز كوهل، في رسالة لي، وأن أقتبس منها. كانت توجد مشكلة في عام 2012 في طلب IDN.، والذي يُستهدف كاسم للنطاقات المدوّلة، لكنه أيضًا رمز المنظمة الدولية للتقييس المكون من ثلاثة أحرف بإندونيسيا. وبالتالي تم إنهاء هذا الطلب لهذا السبب، وحتى إن وافقت إندونسيا عليه، فلن يسمح دليل مقدم الطلب تقديم عدم اعتراض. انتهى اقتباسي. شكرًا جزيلاً.

أولغا كافالي: شكرًا روبنز، وشكرًا لك أولوف على قراءة التعليق.

متحدث غير معروف: توماس و(غير مسموع).

أولغا كافالي: توماس و -- توماس هو رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية بسويسرا.

الرئيس شنايدر: أنا لا أمثل دولة سويسرا. لدينا شخص آخر هذا العام. نظرًا لأن العديد من الأشخاص قد طرحوا ذلك الآن وكذلك الحال للتدخل الأخير لأولوف، أعتقد أنه من المهم أن نضع في اعتبارنا بأن ذلك كان بمثابة إحدى القواعد التي بُني عليها دليل مقدم الطلب. وأشرت إليه بالفعل في جلسة سابقة، ولكن لوجود أشخاص جدد هنا، فأعتقد بأن الأمر يستحق التكرار. فكان هناك مشورة من اللجنة الاستشارية الحكومية من عام 2009 وتم تكرارها في 2010 والتي تقول بأنه لا ينبغي السماح بوجود السلاسل التي تُعد بمثابة تمثيل حقيقي أو اختصار لاسم دولة أو اسم إقليم في مساحة نطاق gTLD. ثم تقول بأن ينبغي معالجة هذا التمثيل الحقيقي أو اختصار اسم الدولة أو الإقليم من خلال عملية وضع السياسات لنطاق المستوى الأعلى لرمز البلد وينبغي عدم السماح بالسلاسل الجغرافية الأخرى في مساحة نطاق gTLD إلا عند وجود اتفاقية مع الحكومة ذات الصلة أو سلطة عامة. وبالتالي، ومهما كان التمثيل الحقيقي أو اختصار لاسم البلد، ينبغي ألا تكون المشورة الدائمة للجنة الاستشارية الحكومية جزءًا من مساحة نطاق gTLD ولكن إذا كان الأمر كذلك، يجب أن يكون الأمر مناسبًا في عملية وضع السياسات لنطاق المستوى الأعلى لرمز البلد. شكرًا جزيلاً.

أولغا كافالي: شكرًا لك، سيادة الرئيس. لدي ممثلي إندونيسيا وإيران والولايات المتحدة الأمريكية. ممثل إندونيسيا، تفضل.

ممثل إندونيسيا: نعم، أولغا، لقد طلبت أيضًا في العروض التقديمية السابقة المدى الفعلي الذي يمكننا من خلاله حماية الأسماء الجغرافية في نطاق المستوى الأعلى لرمز البلد الخاص بنا. والآن، وكما أُشير إلى ذلك، كان أمامنا في وقت سابق 60 يومًا -- للرد، لنقل بأننا لدينا طلب يتعلق بدولتنا، أو أسماء دولة أو أيًا كان، وإلى جانب ذلك، فإنه إذا تعلق الأمر مرة أخرى برمز الدولة، سواءً أكان مكونًا من حرفين أم ثلاثة، ينبغي عدم استخدامها إلا بعد إبرام الدولة اتفاقية. وبالتالي، فإنني أتساءل عما إذا كانت مجموعتك قد ناقشت أيضًا كيفية الترتيب لعملية وضع السياسات واللوائح حتى لا تظل الدولة قادرة على حماية الأسماء الجغرافية فضلاً عن نطاق المستوى الأعلى لرمز البلد، ووضعه في الاعتبار حيث إنه مخصص لدولة معينة بما يتفق مع معيار المنظمة الدولية للتقييس الذي وضعته الدولة أيضًا في اجتماعاتها مع المنظمة، ويمكن النظر إليه بمثابة أصل للدولة، كما ترون. وباستخدام -- هذا الاقتباس، أصل بدون اقتباس، يجب

استشارة الدولة بعد ذلك قبل استخدامه. شكرًا جزيلاً.

أولغا كافالي: شكرًا لك، ممثل إندونيسيا. فليتفضل ممثل الولايات المتحدة. ثم ممثل إيران. معذرة، معذرة. هذا خطأ مني. أعتذر. ليتفضل ممثل إيران ثم ممثل الولايات المتحدة الأمريكية.

ممثل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس. أعتقد بأنك إذا قرأت السطر الأول والثاني، "يمكن لأي حكومة إضافة أي مصطلحات في مخزن الأسماء الجغرافية"، إذًا هل لديك التأهيل لذلك، شريطة أن يكون هناك أساس. وفي حال رغبت الحكومة بإضافة مصطلح، فأي أساس نسعى إليه؟ وهل لدينا شك بأن الحكومة لها الصلاحية في القول بأن هذا الشيء سيحميه؟ ومن هو المخول بالتحقق من الأساس؟ وهل الأساس صحيح أم خطأ؟ وتقول الحكومة بأنها تريد حماية ذلك. لذا لماذا نتدخل في هذا المجهود الداخلي للحكومة. ثم بعد ذلك يشير السطر المظلل باللون الأحمر، إلى "عما إذا كان المصطلح محمي بموجب قانون محلي أم بموجب ثقافة". فلماذا نطرح هذا السؤال؟ فالحكومة تريد حمايته. والأمر يعود إلى الدولة عما إذا كان ذلك لقانون محلي أم لأسباب ثقافية أم أشياء أخرى. ولماذا طُرح السؤال؟ ولماذا نكتب -- هل نقول بأنك لست مسؤولاً عن هذه المشكلة المهمة؟ ولماذا يُعد هذا الشيء ضروريًا؟ وينبغي لك أن تجعله بسيطًا. فعليك أن تسأل الدولة، عما إذا كانوا يريدون حمايته بناءً على قرار من الدولة. أم لسبب ثقافي أو قانون محلي أو أي شيء آخر، وهذا كل ما لدي. شكرًا جزيلاً.

أولغا كافالي: شكرًا لك، ممثل إيران. ليتفضل ممثل الولايات المتحدة.

ممثل الولايات المتحدة: شكرًا جزيلاً. وقبل أن أنسى، وأفترض في وقت ما أثناء هذه المحادثة سنناقش كيف سنشارك في جلسات المجتمعات المحلية، لأنه كما أصبح جليًا بأننا -- نعبر عن آراء بلداننا على حدة، وليس بالضرورة آراء اللجنة الاستشارية الحكومية ككل. ولكن في هذه المرحلة، أرغب فقط في التحدث بشكل خاص عن هذه الإشارات التي يخضع لها القانون الحكومي الحالي، وذلك بوضع مسألة الرموز المكونة من ثلاثة أحرف جانبًا، لأنني أعتقد أن هذه محادثة مختلفة، ولكنها محددة للأسماء الجغرافية، ولم يكن مفاجئًا أن موقف الولايات المتحدة كان دائمًا يتمثل في أنه لا ينبغي لنا، من خلال هذه العملية، ابتكار حقوق قانونية لا وجود لها. وهذا كان موقفنا

عندما يتعلق الأمر بالمخزن. وبعد أن قيل ذلك، من وجهة نظرنا، كما تعلمون، فإن وجود الأساس الذي تستندون عليه والمتضمن في القانون، يعالج بالفعل بعض مخاوف الولايات المتحدة. ولا نزال نشعر بالقلق من الطريقة التي صيغت به كما أنه لا يزال من غير الواضح بالنسبة لنا ما يعنيه ذلك بالضبط، ولكن من وجهة نظر الولايات المتحدة فنحن في الواقع نحب هذه اللهجة. شكرًا جزيلاً.

أولغا كافالي: شكرًا لك ممثل الولايات المتحدة الأمريكية. وعن الحديث عن التمثيل في اللجنة الاستشارية الحكومية، أعتقد بأنه ليس لدينا -- ليس لدينا لجنة استشارية حكومية -- حتى إنه ليس لدينا قرار لمجموعة العمل حول هذا الموضوع. لذا أعتقد بأن حالات التدخل ستكون قائمة على أساس كل بلد على حدة. وهذا هو فهمي للأمر. إذا كان لدى أي زملاء آخرين فكرة أخرى، رجاءً عدم التردد في إبلاغنا. فهل هناك أية تعليقات حول هذه النقطة؟ لا أرى أي تعليقات. فلننتقل إلى الشريحة التالية. هناك ما لا يزيد عن اثنين -- شريحتين. إنها -- ليست ممارسة جيدة لملفات بصيغة PowerPoint، وإنني أعلم ذلك. حيث يجب أن تكون الأحرف في الملفات بصيغة PowerPoint -- أكبر، لكنني حاولت التلخيص في أربع شرائح للنص بأكمله. وهذا القسم هو الشريحة 2 و3 و4. ويتناول هذا القسم المخزن المدفوع من قِبل -- من قبل حكومة ICANN ويمكن وضع عدد غير محدود من المصطلحات في -- في المخزن. وفي رقم 3، يتم تشجيع كل مقدم طلب محتمل على الرجوع إلى المخزن قبل تقديم الطلب. ولدي تعليق بخصوص هذا الشأن. فإذا نظرتم إلى النص في دليل مقدم الطلب رقم 2012 2.2، الذي أرفقته في الجزء السفلي من الشريحة. ستجدون أنه ينص على أنه يجب على هيئة ICANN تجنب أسماء البلد أو الإقليم أو المكان واللغة الإقليمية أو أوصاف الأشخاص ما لم يتم الاتفاق مع الحكومة المعنية والسلطة العامة على ذلك. فالأمر أنه لم تُستشر السلطات العامة والدول عند استخدام تلك الأسماء. لذا ربما يكون الفعل "يشجع" ليس قويًا بما يكفي، على الرغم من أنني لست شخصًا لغته الأصلية هي الإنجليزية. وربما يجب أن يكون الفعل إلزاميًا بطريقة أو بأخرى. وهذا -- ثانيةً واحدة أن أنتهي من الشريحة، ممثل إيران، من فضلك. وإذا وجد مقدم الطلب المحتمل تطابقًا تامًا للمصطلح المفضل له في المخزن، إذا كان الاستخدام المقترح من قبل مقدم الطلب لنطاق المستوى الأعلى هو بمعناه الجغرافي، يجب على مقدم الطلب التواصل مع جهات الاتصال المعتمدة في المخزن. وماذا لو يكن هناك جهات اتصال؟ فقد يكون الأمر مربكًا. ب، تقول أنه، إذا كان الاستخدام المقترح من مقدم الطلب المحتمل في سياق لا ينطوي

على أي مؤسسة مع البلد، يستطيع مقدم الطلب المحتمل، إما الحصول على خطاب موافقة من غير اعتراض من الحكومة المعنية أو تقديم التزامات المصلحة العامة الجغرافية بأن مقدم الطلب لنطاق المستوى الأعلى لن يستخدم نطاق المستوى الأعلى بطريقة توحي زورًا للجمهور بوجود اتصال بين نطاق المستوى الأعلى أو مشغله والمصطلح الجغرافي. وهذا التعليق يشبه التعليق السابق المتعلق بماهية المصطلح الجغرافي ومعناه الحقيقي. وليس هناك المزيد من التعليقات حول التزامات المصلحة العامة الجغرافية. ولن أخوض في التفاصيل بشأنها لأن ذلك سيستغرق مزيدًا من الوقت. ولذلك، لدي مخاوف مماثلة مع الشرائح السابقة، وأنا أود أن آخذ تعليقات منكم. ممثل إيران هو التالي.

ممثل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس. أعتقد بأن هناك الكثير من العناصر في المسودة غير الرسمية التي يكون تنفيذها أمرًا صعبًا. وذلك لعدم وجود أي معايير للقيام بذلك. فعلى سبيل المثال، التصريح في الجزء المظلل باللون الأحمر، "تقديم التزامات المصلحة العامة الجغرافية التي لن يستخدمها مقدم الطلب بطريقة توحي زورًا." فمن يحكم بكونها كاذبة أم لا؟ وعندما يصل الأمر إلى اقتراحك، معذرة، نحن في عجلة من أمرنا بعض الشيء. فالتشجيع ليس الفعل المناسب لاستخدامه هنا. فإنه فعل ضعيف للغاية. ويجب أن نتشاور بشأن هذا، نعم، وليس الفعل "يشجع" بالطبع. فالتشجيع أمر اختياري. وربما ليس مُلزمًا على الإطلاق. وحتى أننا لا يجب علينا استخدام كلمة "يجب" لأن ذلك أيضًا من وجهة نظرنا، ومن وجهة نظر الحكومة ولكن ليست من وجهة نظر بعض أشخاص هيئة ICANN، فهم يقولون إن "يجب" أقوى من "ينبغي". لذا أعتقد بأنه ينبغي لنا استخدام فعل أكثر قوة مثل إما "ينبغي" أو "يجب" وليس "التشجيع".

لكن بعد قول ذلك، هناك العديد من العناصر التي من الصعب تنفيذها لأن هناك مؤهلون -- هناك أشياء، ونص، بأن الحكم على ذلك يُعد أمرًا صعبًا. وظهرت مشكلة أخرى. لذا فلنحاول حل مشكلة واحدة، فنحن نختلق الكثير من المشكلات الأخرى لحلها. شكرًا جزيلاً.

أولغا كافالي: شكرًا لك، ممثل إيران. وممثل الولايات المتحدة الأمريكية، هل تود إلقاء كلمة؟

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية: نعم سأتكلم بإيجاز. فقط على مفهوم المخزن، دون التحدث عما إذا كان شرطًا أم لا، أو يتم التشجيع عليه. مجرد إشارة، كما تعلمون، نقطة مهمة تناولتها في وقت سابق، أولغا، وهي -- وأعتقد أن هذا هو الشيء الذي نواجهه في أي شيء تقوم به اللجنة الاستشارية الحكومية، وهو أننا لا يمكننا أن -- نجد طريقة لجعل جميع الحكومات التي يحتمل بأن تتأثر بهذا من المشاركين في هذه العملية. لذلك هناك شيء بسيط ينبغي وضعه في الاعتبار لجعل هذا شرطًا -- إلى جانب حقيقة أنه سيكون من الصعب للغاية بالنسبة للعديد من البلدان، بما في ذلك الولايات المتحدة، المساهمة في هذا المخزن. ومن المرجح جدًا أن يكون هناك آخرون لا يعرفون بأنه موجود أو ليس لديهم الفرصة للمساهمة. لذلك أود فقط أن أحثكم على وضع ذلك في الاعتبار عند النظر في أي نوع من الأفعال سنستخدمها هنا.

أولغا كافالي: شكرًا ممثل الولايات المتحدة. هل من تعليقات أخرى؟ لدينا شريحة أخرى لنتناولها وأمامنا أربع دقائق على نهاية الجلسة. ممثل سويسرا، معذرة. لقد نسيت! لقد أردت أن --

ممثل سويسرا: أعتقد بأن هذه الشريحة، حسنًا، والشريحة السابقة أيضًا تُمثل مرجعًا وتتضمن مفهوم التزامات المصلحة العامة الجغرافية، وإنني أؤيد المخاوف التي أعرب عنها زملاء آخرين. ولكن بمستوى أكثر شمولاً، فإن صدور هذا الحكم المتوقع أن يرد في المسودة غير الرسمية لرموز البلد المكونة من ثلاثة أحرف لأسماء المدن وأيضًا للأسماء الإقليمية، كما هو الحال في قضية سويسرا، على سبيل المثال. فإن زيورخ، التي تعد واحدة من أكبر المدن ولكنها أيضًا اسم إقليم بمنطقة في سويسرا، إن -- التزامات المصلحة العامة الجغرافية هذه تخلق الغموض، والذي يُعد أمرًا غير ملائمًا تمامًا لليقين القانوني لجميع الأطراف المعنية، لأن ذلك -- عندما نكون بصدد وضع السياسات، يمكنك إيجاد مسارين ممكنين لتحقيق هدف واحد. وكالعادة سيحاول الأشخاص الذين يخضعون لتلك القواعد اتباع أسهل طريقة. وهذا ما نفعله نحن كبشر. وهذا لا يقضي بأننا سيئون أو جيدون، لكنها مجرد حقيقة من حقائق الحياة.

لذا، يخلق هذا الأمر غموضًا لأنه يوجد لديك جذرًا لخطاب الموافقة أو عدم الاعتراض من -- الحكومة المعنية، والذي يُعد بمثابة مبدأ كنا نستخدمه حتى الآن، ونحن الآن ننشئ جذرًا جديدًا، والذي، حسنًا، إذا قال مقدم الطلب أن نطاق المستوى الأعلى لن يوحي زورًا للجمهور بوجود صلة بين نطاق المستوى الأعلى أو مشغله والمصطلح الجغرافي، فقد يرجع إلى هذا الجذر،

وإذا قرأنا هذه الجملة، وكثير منا محامين أو صناع سياسات، فسنرى الكثير من المصطلحات الغامضة. إنه أمر لا يصدق حقًا حول هذا الكم من الغموض.

وهذا يخلق أيضًا مسائل التقاضي. فمن يقرر المعنى الجغرافي؟ ومن يقرر أي جزء في المصطلح يوحي كذبًا؟ ومن يقرر الجمهور المعني؟ وكيف تقررون ذلك؟ وكيف تجعلون ذلك نافذًا؟ وهذا أكثر أهمية، لأنك قد تكون على صواب، ولكن إذا لم تكن على صواب بعد ذلك، فمن يهتم بذلك؟

ولذلك، فإن هذا الأمر يخلق الكثير -- من المشكلات. حيث يخلق الغموض الذي لم يكن ملائمًا حقًا -- لأي من الأطراف المعنية. وكما قلت من قبل، قد ينتج عن هذا الأمر إنشاء جذرين من الجذور التي ستحل محل نظام واحد حيث يكون لديك قاعدة إيجابية، والتي تكون واضحة، والذي خلق حوافز للوصول إلى اتفاق بين الحكومة ومقدم الطلب، وهو خطاب الموافقة أو عدم الاعتراض.

وعلاوةً على ذلك، فنحن نتحدث هنا عن مشغل نطاق المستوى الأعلى؛ حسنًا؟ فلنفترض أن مشغل نطاق المستوى الأعلى يلتزم التزمًا تامًا بهذه القاعدة. ولكن ماذا عن أمناء السجلات؟ ولا يعني ذلك بأنهم سيئون أم لا، لكن ماذا لو قاموا بالتسويق لنطاقات المستوى الثاني بموجب نطاق المستوى الأعلى بالمعنى الجغرافي؟ فمن سيراقب ذلك؟ ومن سيتحكم فيه؟ ومن سيقوم بإنفاذ ذلك؟

وماذا عن المسجلين؟ فإذا رأوا، حسنًا، .ZURICH ويريد أن يكون نطاق المستوى الثاني تحت اسم .ZURICH لأنهم يشعرون بأنها مرتبطة بزيورخ بالمعنى الجغرافي، فكيف يمكنك تجنب ذلك؟ وهل هي نفس الممارسة؟ وقد يصبح نطاق المستوى الأعلى نطاقًا جغرافيًا للمستوى الأعلى -- من الناحية الواقعية.

وبالتالي فهذه ليست سوى بعض المشكلات وليس لدينا أكثر من خمسة أيام -- خمسة أيام لتحليل هذه الورقة.

شكرًا جزيلاً.

أولغا كافالي: شكرًا لك ممثل سويسرا.

سأعطي الكلمة لممثل البرازيل، وبعد ذلك علينا أن نختتم الجلسة لأن القاعة -- ثم ممثل إسبانيا. وسنغلق قائمة الانتظار بعد كلمة ممثل إسبانيا، وبعد ذلك علينا مغادرة القاعة. ولنتناول فنجانًا من القهوة، وعلينا مغادرة القاعة لجلسة أخرى.

ليتفضل ممثل البرازيل، رجاءً. تفضل.

ممثل البرازيل: شكرًا لك، أولغا. سأتكلم بإيجاز. أريد فقط أن أؤيد كل ما قاله جورج من سويسرا. ونعتقد في البداية -- أنه توجد طريقتين لمعالجة مشكلات التصميم وأولهما ستأتي بنتائج عكسية لأن المهتمين سيسلكون أسهل طريق بالتأكيد. والثانية تحت الفقرة "ب.2"، وهي فقرة صغيرة، وهي شيء مشابه جدًا لما نجده غير كافٍ فيما يتعلق بما يجري الآن بخصوص التسجيل المكّون من حرفين على المستوى الثاني بمعنى أنه يضع العبء على الحكومات ومشغلي رمز الدولة. فعلى سبيل المثال، عُرض علينا قائمة بنطاقات gTLD التي أصدرت .BR على المستوى الثاني. ولم نسمع عن ذلك من قبل. ولم نُستشار مُطلقًا. وينبغي علينا أن نخرج ونستكشف بأنفسنا، لأن ذلك قد تم التفاوض بشأنه بين مقدم الطلب ومجلس الإدارة. والحكومة لا تدرك شيئًا حول ذلك.

لذا نعتقد بأنه ينبغي أن يُنشأ في البداية، وهو شيء غير كافٍ من الواضح. ولذلك فمن المؤكد أننا سنسعى -- للالتزام بالإجراء والذي من خلاله سيكون هناك ثمة حاجة إلى الحصول على خطاب موافقة أو عدم الاعتراض.

وبخصوص المخزن، أود أن أقول، أو دعونا نقول، بأنه كقاعدة عامة تنطبق على أولئك الذين يرغبون في الاعتماد عليه أم لا. فأي بلد لا ترغب فيه ربما تشير إلى ذلك بوضوح بأنها تتنازل عن حقها لتشير إلى أي (غير مسموع). ولذلك فإنها قاعدة عامة كما كانت لدينا من قبل فيما يتعلق بالرمز المكون من حرفين. وينطبق ذلك على هؤلاء المهتمين، وغير المهتمين. وبالتالي، فنحن لا نرى مشكلة بأن تحصل عليه بعض الحكومات -- التي ترغب في الرجوع إليه، ومن لا يشير إلى ذلك لا يريد استخدام تلك الآلية.

شكرًا جزيلاً.

أولغا كافالي: شكرًا لك، ممثل البرازيل.

بعد ذلك، فليتفضل ممثل إسبانيا، وبرجاء التحدث بإيجاز لأن الجميع يأتون إلى القاعة وعلينا المغادرة لجلسة أخرى.

ممثل إسبانيا: شكرًا جزيلاً. بإيجاز شديد.

إنني أيضًا أجد صعوبة في فهم طبيعة هذه الورقة -- لأن وثيقة العمل بحاجة إلى أن تكون أكثر توازنًا، بدايةً، -- إذا كانت تهدف بالفعل لتكون نقطة بداية للمناقشات المتعلقة بهذه المشكلة. وهذه الورقة أو هذا الاقتراح، أيًا كان شكلها، ليست متوازنة في هذه اللحظة. وتدعو حقًا لإيجاد أي من الحلول القصوى الممكنة لهذه المشكلة.

لذلك، فنحن نشيد بالبداية المهمة للمناقشات المتعلقة بهذه المشكلة، ولكننا لا نعتقد بأن هذه الورقة تُعد بمثابة الأداة المناسبة كما هي مكتوبة الآن.

وفي مضمونه، يتناول المقترح بشكل أساسي حالات الحماية المنصوص عليها في -- دليل مقدم الطلب. لذا فإن التدابير التي يتوقعها المقترح، مثل إنشاء مخزن الأسماء الجغرافية، يعطي الأولوية القصوى لمقدم الطلب في حالة الخلاف. ونحن لا نعتقد حقًا بأن هذه هي نقطة انطلاق جيدة. فهي مجرد طريقة توضح البداية.

وشكرًا لك على هذا.

أولغا كافالي: شكرًا لك، ممثل إسبانيا.

سأختتم الجلسة عند هذا الحد. ولدينا آراء ووجهات نظر مختلفة. وإنني أرّحب شخصيًا بالحوار. فلقد -- كُتب المستند قبل بضعة أيام. وواجهنا جميعًا صعوبات في استيعابه وتحليله. وسألخّص ما تمت مناقشته.

تتعلق الشريحة الأخيرة بصيغة PowerPoint بإجراءات الوساطة. وبالتالي فستحصلون على المستند. وسأرسله لكم، ولديكم أيضًا المستند الذي أرسلته إليكم المنظمة الداعمة للأسماء العامة. ولذلك دعونا نأخذ استراحة ونحتسي فنجانًا من القهوة وأمامنا جلسة أخرى بعد ظهر اليوم.

وبالتالي سيكون لدينا الكثير من التعليقات.

شكرًا جزيلاً لكم على اهتمامكم وعلى حسن استماعكم.

شكرًا جزيلاً.

[نهاية النص المدون]